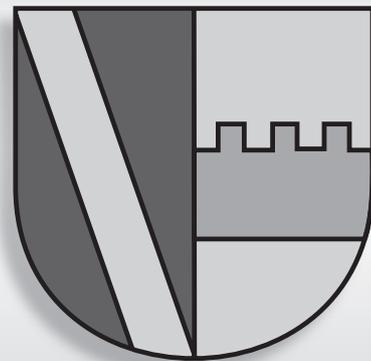


August 2010 **Barbinger** **Informationsblatt**

Herausgeber: Gemeinde Barbing · Kirchstraße 1 · 93092 Barbing
Tel. 0 94 01/92 29-0 · Fax 0 94 01/8 03 95 · www.barbing.de

Einwohnerzahl: 5.181



Brunnenfest am Kirchplatz Barbing

Einen wunderbaren Auftakt zum ersten Brunnenfest der Gemeinde Barbing bot am Freitagabend, dem 23. Juli das Grammophon-Orchester aus Regensburg mit Musik aus den 20er bis 40er Jahren in der Turnhalle der Grundschule. Am Samstagabend, dem 24. Juli hatte die Johann-Michael-Sailer Schule mit Rektor Karl Appl und seiner Stellvertreterin Margarete Gatt-Bouchouareb das Zepter in die Hand genommen und auf dem Kirchplatz Barbing präsentierte sich eine Schule mit großem Herzen und vielen Talenten.



Die Besonderheit des musikalischen Abends war jedoch, dass nicht nur die derzeitigen Schüler ihr Debüt gaben, sondern auch viele „Ehemalige“ der Grundschule. Bürgermeister Albert Höchstetter freute sich, dass sich so viele Gäste für das Fest Zeit genommen hatten und dankte in dem Rahmen allen Lehrerinnen und Lehrern sowie allen Schülerinnen und Schülern für ihr großartiges Engagement. Die Theatergruppe Barbing überraschte Rektor Karl Appl mit einer Spende in Höhe von 500 Euro für die Schule. Mit schauspielerischem Talent führten anschließend Theresa Stierstorfer, Franz Blümel und Joseph Beimler gekonnt durchs Programm. Die Herzen der Zuschauer flogen nicht nur den Moderatoren zu, sondern auch den vielen Schülerinnen und Schülern sowie „Ehemaligen“, die mit Begeisterung und Ausdruckskraft einen abwechslungsreichen Abend auf hohem Niveau gestalteten. Alle Klassen trugen mit ihren Beiträgen zum Gelingen des Abends bei. Sei

es als Schulchor, als konzertreife klassische Darbietung mit Klavier, Flöte und Querflöte, mit Tänzen oder gesanglichen Vorträgen. Als Solisten, Duos, Trios oder Quartetts zeigten die Schülerinnen und Schüler ihr Können auf ihren Instrumenten. Zwischen den einzelnen Beiträgen erfreuten die Kids mit „gespielten Witzen“. Unter den Gstanzl'n von Martin Voggesberger, der auf seinem Akkordeon spielte, hatte hauptsächlich Rektor Appl und die Lehrerschaft zu leiden. Die vielen „Ehemaligen“ bewiesen, dass auch ihr Herz immer noch für die Schule schlägt. Während Christina Dietlmeier und Eva-Maria Ganzer erst im Duett spielten, holten sie sich danach die kleine Elena Hammerschmid dazu.



Magdalena Wein, die leidenschaftliche Fußballspielerin der C-Jugend des TV Barbing, zeigte dass sie auch singen und Gitarre spielen kann. Nach einem Debüt der Jugendblaskapelle, die im wahrsten Sinne des Wortes, den Regen verbliesen, riss es die Zuschauer förmlich von den Sitzen als Thunderflash auf die Bühne traten. Auch die Eltheimer Band „The Ratisbones“ die sich dem Indi-Rock verschrieben haben, ließen es mächtig krachen, ebenso wie Florian Walzer und Hans Jäger, die mit Rock'n'Roll dem Publikum am Ende noch richtig einheizten. Bischof Sailer hätte an diesem Abend bestimmt seine wahre Freude gehabt:

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Wichtige Informationen in und um Barbing

Das nächste Barbinger Informationsblatt erscheint voraussichtlich um den 24.09. (Nr. 09/10)

Annahmeschluss Dienstag, 14.09. um 12 Uhr · Änderungen durch nicht vorhersehbare Umstände möglich.

Bereitschaft/Notfall - Bauhof Gemeinde Barbing Telefon 0160 97862416

1 Häckselplatz Barbing

Wir bitten die Bürgerinnen und Bürger, am Häckselplatz keinen Bauschutt und sonstigen Müll zu entsorgen.

2 Öffnungszeiten des Wertstoffhofes

Mittwoch 10 bis 12 Uhr, Freitag 14 bis 17 Uhr,
Samstag 9 bis 12 Uhr

3 Behindertenberatung des Gesundheitsamtes:

Für Personen mit psychischen Behinderungen, chronisch-organischen Erkrankungen, Körper-, Hör- und Sehbehinderungen, Sprachauffälligkeiten sowie geistigen Behinderungen und deren Angehörige findet im Rathaus Neutraubling jeweils Donnerstag von 13.30 - 17.00 Uhr statt. Die Beratung ist vertraulich, sie steht jedermann offen und erfolgt kostenlos. Auf Wunsch können Hausbesuche durchgeführt werden.

Termine: 12.08.2010, 09.09.2010, 14.10.2010

4 Die nächsten Abfuhrtage sind:

Restmülltonne: 06.09., 20.9., 04.10., 18.10.

Papiertonnen:

Gemeinde Barbing 09.09., 08.10., 09.11., 8.12.
für Sarching 06.09., 04.10., 08.11., 6.12.

Umweltmobil:

25.09., 09:00 - 13:00 Uhr
Tegernheim, Wertstoffhof

23.10., 09:00 - 12:00 Uhr
Bach, Wertstoffhof

17.11., 10:30 - 11:30 Uhr
Mintraching, Wertstoffhof

5 An alle Hundehalter

Bitte achten Sie darauf, dass Ihre Hunde auf den öffentlichen Straßen und Plätzen in der Gemeinde Barbing stets an der Leine zu führen sind. Es besteht Anleinpflcht! Ferner weisen wir darauf hin, dass Hundekot ein großes Ärgernis für die Anlieger bei der der Pflege der Grünanlagen ist.

6 Bitte Sträucher schneiden

In der letzten Zeit wurde wieder vermehrt festgestellt, dass aus zahlreichen Anwesen Sträucher auf öffentliche Straßen und Wege hinausragen. Aus Sicherheitsgründen wird gebeten, die Sträucher zurückzuschneiden.

7 Hör- und Sprachtest für Kinder:

„pädagogisch-audiologischer Sprechtag“. Termin: 23. September. Beim Landratsamt Regensburg, Gesundheitsamt, Sedanstraße 1, besteht die Möglichkeit, hör- und sprachauffällige Kinder vorzustellen. Die Beratung wird von Frau Vogel, Lehrerin am Institut für Hörgeschädigte in Straubing, durchgeführt. Durch versch. Tests wird überprüft, ob das Kind richtig hört oder altersgemäß spricht. Bei Auffälligkeiten erhalten die Eltern Informationen über Behandlungsmöglichkeiten. Die Beratung ist kostenlos! Um eine telefonische Anmeldung beim Gesundheitsamt wird gebeten, Tel.: 0941 / 4009 - 883.

8 Straßenfeste schaffen eine gute Umgebung und freundliche Nachbarn!

Apotheken-Notdienste

Der täglich wechselnde Dienst der Apotheken beginnt früh um 8.00 Uhr und endet am nächsten Tag um 8.00 Uhr.

30.07. St. Georgs-Apotheke, Obertraubling	
31.07. Moritz-Apotheke, Neutraubling	
01.08. Schloß-Apotheke, Alteglofsheim	
02.08. Neue-Apotheke, Neutraubling	
03.08. Regenbogen Apotheke, Obertraubling	
04.08. Adler Apotheke, Neutraubling	
05.08. Apotheke im Globus, Neutraubling	
06.08. St.-Michael-Apotheke, Köfering	
07.08. Engel-Apotheke, Barbing	
08.08. St.-Georgs-Apotheke	
09.08. Moritz-Apotheke	19.08. Schloß-Apotheke
10.08. Schloss-Apotheke	20.08. Neue-Apotheke
11.08. Neue Apotheke	21.08. Regenbogen Apotheke
12.08. Regenbogen Apotheke	22.08. Adler Apotheke
13.08. Adler Apotheke	23.08. Apotheke im Globus
14.08. Apotheke im Globus	24.08. St.-Michael-Apotheke
15.08. St. Michael-Apotheke	25.08. Engel-Apotheke
16.08. Engel-Apotheke	26.08. St.-Georgs-Apotheke
17.08. St.-Georgs-Apotheke	27.08. Moritz-Apotheke
18.08. Moritz-Apotheke	28.08. Schloß-Apotheke



Feierliche Enthüllung und Segnung war der Höhepunkt des Brunnenfestes

Der neu gestaltete Kirchplatz erhielt nun zum krönenden Abschluss seinen Johann-Michael-Sailer Brunnen. Im Rahmen eines feierlichen Festaktes wurde der Brunnen in Anwesenheit von Alfons Metzger, ehemaliger Regierungspräsident der Oberpfalz, Bundestagsabgeordnetem Peter Aumer, Stellvertretender Landrat Josef Weitzer, den Bürgermeisterkollegen Josef Peutler aus Bach und Gisela Kokotek aus Neutraubling, Prälat Professor em. Dr. Konrad Baumgartner, Regensburgs Kulturreferent Klemens Unger sowie den Planern und hunderten von Barbinger Bürgerinnen und Bürger von Bürgermeister Höchstetter und dem Künstler Joseph Michael Neustifter enthüllt und von Generalvikar Mi-



chael Fuchs feierlich gesegnet. Dem Festakt ging ein Kirchenzug aller Ortsvereine mit Fahnenabordnungen, angeführt von der Jugendblaskapelle Barbings unter Leitung von Sabine Schwedt, und ein Gottesdienst voraus. Den feierlichen Gottesdienst in der Pfarrkirche zelebrierten Generalvikar Michael Fuchs und Pfarrer Dr. Werner Konrad unter musikalischer Begleitung der Jugendblaskapelle und dem Barbinger Männerchor. Anschließend umrahmte die Jugendblaskapelle Barbings von der Bühne aus die Feierlichkeiten musikalisch. „Erst durch kulturelles Leben werde ein Platz zum Ort der Begegnung“, zitierte Bürgermeister Höchstet-

ter in seinen Grußworten einen der Leitsätze aus dem Leitbild Barbings, nicht nur dies sei der Bevölkerung wichtig gewesen, sondern auch die Geschichte des Ortes in dem man wohne. Schon die Idee, Barbings berühmtesten Bürger lebendig werden zu lassen, fand offene Ohren, deshalb freute er sich besonders, dass man den Künstler Joseph Michael Neustifter gewinnen konnte einen Brunnen zu gestalten und mit Hilfe von zahlreichen Förderern diese Idee realisieren konnte. Mit Unterstützung der Brauerei Bischofshof fließt am heutigen Tag auch noch Bier aus dem Brunnen, zeigte sich das Gemeindeoberhaupt begeistert. Gerade die Identifikation der Bürger mit ihrem Heimatort soll mit diesem Brunnen an die wohl wichtigste geschichtliche Begegnung in Barbings zwischen Bischof Johann-Michael-Sailer und König Ludwig I. erinnern, so der renommierte Künstler der den Anwesenden seine Intentionen zur Gestaltung im Einzelnen anhand des Brunnens näher brachte. Auch Regensburgs Kulturreferent Klemens Unger, Prälat Professor em. Dr. Konrad Baumgartner sowie MdB Peter Aumer und Stellvertretender Landrat Josef Weitzer schlossen sich den Festenden an, ehe Kinder des Kindergartens St. Martin den Brunnen mit ihrem Regenbogenlied in Beschlag nahmen. Nach einem gemütlichen Mittagessen sorgten die „Barbinger Ländler“ für den musikalischen Schwung und alle Vereine des Ortes warteten mit einem bunten Rahmenprogramm auf. Während die Volkstanzgrup-



pe unter musikalischer Begleitung von Sepp Mahal ihr Können unter Beweis stellte, gingen die Damen des Frauenbundes unter die Hutmacher. Die liebevoll gestalteten Hüte wurden durch witzige und blumige Accessoires zu richtigen Unikaten, die natürlich für einen guten Zweck verkauft wurden. Damit auch den Kleinen bei dem Brunnenfest auf ihre Kosten kamen, dafür sorgte ebenfalls der Frauenbund mit ihrer Mutter-Kind-Gruppe, die einen Bobby-Car Hindernisparcours und eine Bastelstation eingerichtet hatten sowie der TV Barbings mit einer Hüpfburg. Die Feuerwehr Barbings präsentierte ihr Equipment und bei den Donaumöwen Schützen konnte beim Luftgewehrschießen die Treffsicherheit unter Beweis gestellt werden. Natürlich wurde bereits am frühen Morgen der Backofen eingheizt und es gab wieder frisch gebackenes Brot und die heiss begehrten Flammkuchen.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Aus dem Standesamtregister Juli 2010 bis August 2010

Geburten

am 05.07. Marie Karolina
 Silvia und Alexander Hartmann, Eltheim

am 14.07. Max Julius
 Silke und Torben Walter, Friesheim

Eltern, die der Veröffentlichung der Geburt ihres Kindes zustimmen, geben bitte unter der Tel. 0 94 01 / 92 29 17 Bescheid.

Eheschließungen

am 23.07. Edith und Jürgen Menzel, Barbings
am 13.08. Swenja und Christian Renner, Barbings

Sterbefälle

am 17.07. Ludwig Hans, Eltheim
am 22.07. Anna Froschhammer, Sarching

BRUNNENFEST IN BARBING



BARBING

Einladung zur Bürgerversammlung

„In Barbing planen die Bürger mit“

am 21. September 2010 um 20.00 Uhr
im Rathaussaal Barbing



Themen:

Wo steht Barbing?
Aufzeigen vorhandener Situationen

Wie soll sich Barbing weiterentwickeln?
Diskussion und Entwicklung von Lösungsansätzen (z.B. Umgriff Rathaus, Frühlingsstraße, Margaretenstraße, Wertstoffhof, Gesundheit, Wohnen im Alter...)

Auf Ihr Kommen freuen sich der Gemeinderat
mit Herrn 1. Bgm. Albert Höchstetter und die Planer!

Albert Höchstetter,
1. Bürgermeister

Reinhold Reinhardt GmbH



Heizung - Lüftung - Sanitär
Klimaanlagen - Solaranlagen

Tel. 09401/2531 Fax: 09401/4773
93092 Barbing, Benzstraße 3

<http://www.reinhold-reinhardt-gmbh.de>
e-mail: kontakt@reinhold-reinhardt-gmbh.de

Al Gabbiano

Eiscafé · Pizzeria · Restaurant
Frische Muscheln

Jede große Pizza (ø 34 cm)

vom Holzbackofen

zum Mitnehmen 6,50 €



Schlesische Straße 46
Im Ladenzentrum
93073 Neutraubling



Öffnungszeiten:
täglich durchgehend von 11 bis 24 Uhr geöffnet

Telefon (09401) 1068

Praxis für Podologie und Wundmanagement

medizinische
Fußpflege

Beate Röhrl

- Podologin mit Kassenzulassung -
- Fußreflexzonen-Therapeutin -
- Wundexpertin ICW -

Meine Leistungen:

- ◇ med. Fußpflege mit Verlaufsdokumentation
- ◇ Spezialfußpflege für Diabetiker
ggf. in Verbindung mit ihrem Hausarzt

Praxiszeiten und Tel. 09401/1084

Montag - Freitag 8.30 - 12.00 Uhr
Donnerstag 13.00 - 18.00 Uhr

Wenn gesundheitlich bedingt auch Hausbesuche
Neutraubling - Marktplatz 3 (BRK-Heim)

www.podologie-roehrl.de

Dorffest anlässlich der Brunneneinweihung in Friesheim

Das Dorffest der Friesheimer am Samstag anlässlich ihrer Dorfplatz- und Brunnensegnung war ein Event das man gesehen haben sollte. Auch „Unsportliche“, Zuschauer und Stimmungsmacher waren bereits ab 14 Uhr herzlich willkommen und feierten mit den Friesheimern eine Riesen-Party. Dabei erwarteten nicht nur die Teilnehmer und Gewinner des „Oberpfälzer Gauditurniers“, das die Faschingsfreunde Friesheim ausrichteten, jede Menge Spaß und Überraschungen. „Eine abgefahrene Gaudi“ meinten dann auch die vielen Teilnehmer im Alter von sechs bis sechzig Jahren, die sich beim Bierkistenstapeln, Schubkarrenrennen, Schnupftabakdosenzielschießen, Masskrugfüllen, Saugschlauchminigolf oder Bierbankrundlauf maßen. Selbst Gemeinderäte die beiden Gemeinderäte Hermann Lehner und Thomas Härtl, dritter Bürgermeister Hans Thiel oder der Frauenbund Eltheim sowie Alt und Jung aus Friesheim, Eltheim und Illkofen ließen sich die Mordsgaudi nicht entgehen.



Ehe es die Siegerehrung an den Tag brachte, wer die Schnellsten Bierkistenstapler & Co. waren, sorgte Michi Lex mit einem Soloprogramm für beste musikalische Stimmung. Natürlich war auch für das leibliche Wohl bestens gesorgt. Für Kurzweil bei den Kindern sorgten Christine Reichl beim Kinderschminken und die Faschingsfreunde beim Mandala Malen. Elisabeth Beck, Vorsitzende der Faschingsfreunde Friesheim, oblag es dann die Sieger zu küren. Bei den Kindern siegten Vroni Beck und Maria Lehner vor Pia

Rödиг und Christina Lingauer und Tabea Brei und Nathalie Bauer.



Bei den Jugendlichen im Alter von 10 bis 15 Jahren lagen die beiden „Bauer's“ Maria und Elisabeth vorne. Auf Platz zwei landeten Jasmin Bauer und Franziska Spreiter und auf dem dritten Platz Amelie Fesser und Annika Brei. Bei den Erwachsenen heimsten Andreas Voggesberger und Michael Köck vom Burschenverein Illkofen den ersten Platz ein, gefolgt von Matthias Beck und Daniel Bauer von FFW Friesheim I und dem „Dreamteam“ mit Sabrine Reschke und Stefan Hagen. Insgesamt nahmen bei den Erwachsenen 31 Teams teil. Am Abend heizten die „Feierdeifl“ dem Partyvolk so richtig ein.

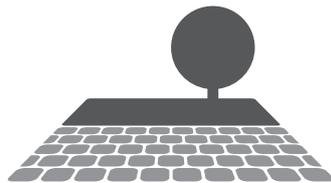
Bericht und Foto: Christine Kroschinski

GASSNER
SCHLEIF-
DIENST

Verkauf und Bearbeitung von Schneidwerkzeugen
für die Holz-, Kunststoff- und Metallbearbeitung

Manfred Gassner
Inhaber

Kapellenstraße 15 · 93092 Eltheim / Barbing
Telefon 0 94 81 / 95 93 40 · Telefax 0 94 81 / 95 93 60
Mobil 01 76 / 18 89 99 72 · www.schleiferei-gassner.de



PLENTINGER
PFLASTER - GARTEN & BAGGERARBEITEN

St.-Martin-Str. 8 · 93092 Barbing/Illkofen
Tel: 0 94 81 / 14 61 · Fax: 0 94 81 / 24 63 99 · Mob. 0170 / 606 80 32
Email: hi.plentinger@vr-web.de

Gebührend feierten die Friesheimer ihre neue Dorfmitte

Mit einem feierlichen Festakt hat Friesheim die Einweihung des neu gestalteten Dorfplatzes und des neuen Brunnens sowie den Abschluss ihrer Dorferneuerung gebührend gefeiert.



Dem Festakt war ein Kirchenzug zahlreicher Vereine aus Friesheim und den Nachbarorten mit Fahnenabordnungen, angeführt von der Jugendblaskapelle Barbing, sowie ein feierlicher Gottesdienst, anlässlich des Kirchenpatroziniums voraus gegangen. Zur großen Freude der Friesheimer konnten auch wieder Gäste aus Friesheim-Ertstadt begrüßt werden. Das Vertrauen in die Zukunft sei die Triebfeder für die Menschen von Friesheim gewesen, als sie sich der Mammutaufgabe stellten, wie die Zukunft für das Dorf Friesheim aussehe, so Bürgermeister Albert Höchstetter in seinen Grußworten, der zudem daran erinnerte, dass der Agenda-21-Arbeitskreis mit Josef Lehner an der Spitze, vor elf Jahren zusammen mit der Bürgerschaft einen Ortsentwicklungsprozess gestartet habe. Daraus sei in enger Zusammenarbeit mit dem Amt für ländliche Entwicklung ein Leitbild für die Zukunft sowie ein umfangreicher Maßnahmenkatalog für die weitere Entwicklung des Dorfes entstanden. Durch die Zusage der finanziellen Unterstützung des Freistaates Bayern und dem Amt für ländliche Entwicklung ergab sich die Chance, die geplanten Maßnahmen umzusetzen.

Ehe der Dorfplatz und der Brunnen feierlich gesegnet wurden, enthüllten der Künstler Markus Wurmer, Bürgermeister Albert Höchstetter und Josef Lehner unter dem Applaus der vielen Gäste den Brunnen. Der Hausener Künstler Markus Wurmer, der bei der Gestaltung des Brunnens Bezug zur Geschichte Friesheims, als eines der ältesten Fischerdörfer der Ober-

pfalz genommen hatte, ließ bei seinen Intensionen auch den Dank an die Firmen einfließen. Der Kulturhistoriker Dr. Friedrich Fuchs vom Diözesanmuseum Regensburg, steuerte Wissenswertes über den Ursprung von Friesheim und seiner Bevölkerung bei. Ehe Pfarrer Dr. Roland Batz den Brunnen feierlich segnete, dankte er dem Kulturhistoriker augenzwinkernd, dass dieser ihm die Augen geöffnet habe, unter welchem Kulturstamm er hier wirke. Gern hätte stellvertretender Landrat Otto Gascher Lieder über Brunnen angestimmt, fand aber zu allen Brunnenliedern einen Grund, es nicht zu singen.



Mit einem wunderschönen Brunnen in der Dorfmitte wisse man erst, wie schön es sei auf dem Dorf zu leben, fast ein wenig paradiesisch bezeichnete es Otto Gascher. Für Thomas Gollwitzer, Direktor vom Amt für ländliche Entwicklung, spanne sich ein Bogen über elf Jahre, schon damals habe er sich gedacht, Friesheim sei etwas Besonderes. Die Friesheimer haben die Zukunft selbst in die Hand genommen, als sie in vielen von Tausenden freiwilligen Arbeitsstunden sich für ihr Dorf und ihre Gemeinschaft engagierten. Wenn jemand so aktiv sei, dürfe sich der Staat nicht zurückhalten. Insgesamt wurde Friesheim im Laufe des Dorferneuerungsprozesses mit einer Halben Million Euro Fördergeldern unterstützt. Auch Bundestagsabgeordneter Peter Aumer und Landtagsabgeordnete Sylvia Stierstorfer gratulierten den Friesheimern zu ihrem Brunnen und ihrem Dorfplatz. In seinem Schlusswort erinnerte Agenda 21-Sprecher Josef Lehner noch einmal die vielen Maßnahmen, wie Haus der Vereine, Kirchplatz, Häckselplatz und Fahrbahnteiler, die Friesheim in den vergangenen elf Jahren in Angriff genommen hatte.

Bericht und Foto: Christine Kroschinsk

SONNMAUER

Neuzeitliche Malerarbeiten · Fassadenanstriche · Fassadenputze
Tapezieren · Schriftenmalerei · Verkauf und Verlegen sämtl. Bodenbeläge · Gerüstbau

Rupert Sonnauer

Malermeister · 93092 Barbing · Friesheimer Straße 21 · Telefon (0 94 01) 36 23

BRUNNENFEST IN FRIESHEIM



FRIESHEIM

Friesheimer aus Nordrhein Westfalen überreichten Geschenk

Nachdem feierlichen Festakt auf dem Dorfplatz eröffnete Agenda 21-Sprecher Josef Lehner den gemütlichen Teil im Festzelt, dabei hieß er noch einmal die Ehrengäste, aber auch alle Vereine aus Friesheim und den Nachbarorten aufs herzlichste Willkommen. Ein ganz besonderer Willkommensgruß galt den Freunden aus Friesheim-Erfstadt bei Köln, mit denen sie eine zehnjährige Freundschaft und Ortspatenschaft verbindet.



Dabei gehört es schon zur guten Tradition, dass bei größeren Festen oder Ereignissen sich eine Abordnung auf den Weg macht, entweder nach Bayern oder ins Rheinland. 542 Kilometer trennen die Freunde aus den namensgleichen Orten in den Bundesländern Bayern und Nordrhein Westfalen, das wisse man in Friesheim (Bayern) nun ganz genau, denn als Gastgeschenk brachten die Friesheimer (Rheinland) eine Tafel mit, auf dem nicht nur das Wappen von Friesheim-Erfstadt verewigt ist, sondern auch die Entfernungskilometer. Ortssprecher Friedrich Schäfer (Friesheim-Erfstadt) überreichte im Rahmen des Festes die Tafel an Josef Lehner, der natürlich versprach, dass die Tafel im Ort einen Ehrenplatz erhalten wird.

Preisverleihung der Bücherrallye

Um Erfindungen und Erfinder drehten sich diesmal die 14 kniffligen Quizfragen bei der diesjährigen Barbinger Bücherrallye. Zur Überraschung beteiligten sich in diesem Jahr 17 Buben und 7 Mädchen an der diesjährigen Barbinger Bücherrallye, bei der es 14 knifflige Fragen um bahnbrechende Erfindungen zu lösen galt. Der Ehrgeiz war schnell geweckt, schließlich warteten tolle Preise auf die findigen kleinen Forscher. 24 kleine Experten im Alter zwischen sechs und elf Jahren hatten die Quizrallye-Fragen richtig beantwortet und den Lösungssatz „Erfindungen sind Meilensteine der Menschheitsgeschichte“ herausgefunden. Für alle die nicht ins Blaue raten wollten, waren in der Bücherei Sachbücher ausgestellt in denen die Rätsel-Tüftler ausgiebig recherchieren konnten.



Zur Preisverleihung wurde noch einmal richtig spannend als die kleine vierjährige „Glücksfee“ Sophie Berghammer aus der großen Losdose, die Gewinner der drei Hauptpreise zog. Der erste Preis, das Spiel des Jahres „Burg der 1000 Spiegel“ ging an die sechsjährige Vanessa Seitz. Auf den zehnjährigen Benedikt Höpfl wartete das Buch „Das Magische Baumhaus“ und über das „Das große Buch vom Vampir!“ konnte sich die siebenjährige Sophie Janzen freuen. Auf die übrigen Kinder warteten viele kleine Trostpreise.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Mahal

www.auto-mahal.de



- Neu- und Gebrauchtwagen
- el. Achsvermessung
- Unfallinstandsetzung
- Klimaservice

Kreuzstraße 2 · 93092 Barbing · Tel. 0 94 01-34 31 · Fax 0 94 01-15 97

Vier-Tages-Fahrten waren für die Kids aus Barbing der Renner

Auch in diesem Jahr wurden wieder von der Gemeinde Barbing, die bei allen Kindern heiss geliebten Vier-Tagesfahrten des Kreisjugendamtes Regensburg angeboten. Jeden Morgen standen die kleinen Abenteuerer mit ihren Rucksäcken pünktlich an den Bushaltestellen um sich in zwei Bussen, die bis auf den letzten Platz belegt waren. Der erste Tag führte die 104 Kinder und ihre ehrenamtlichen Betreuer Franz Seitz, Philipp Seitz, Anja Blümel, Renate Brünsteiner, Christoph Gaber, Irmi Plentinger, Sabrina Lang und Thomas Eibl nach München in die Allianz-Arena.



Aufgeteilt in vier Gruppen begaben sich die Kids auf die Spuren der FC-Bayern und 60er Kicker. Der herrlich sonnige Nachmittag wurde zu großer Begeisterung der Kids im Freibad „Keldorado“ in Kelheim verbracht. Am Dienstag ging es nach St. Englmar, zur längsten Sommerrodelbahn Ostbayerns. Hier hieß es ab in den Rodel und in voller Fahrt losdüsen und die Steilkurven genießen. An diesem Tag konnte so manch Wagemutiger seinen persönlichen Geschwindigkeitsrekord aufstellen. Der Tag klang mit einem Freibadbesuch im „Elypso“ in Deggendorf aus. Aufgrund der schlechten Witterungsverhältnisse wurde am Donnerstag kurzfristig umdisponiert und das „Fürther-Mare“ angesteuert. Für die Kinder kein Grund zur Traurigkeit, sie waren schlichtweg begeistert. Ein unvergesslicher Tag voller Spaß und Action folgte am letzten Tag: die Fahrt in den Freizeitpark Geiselwind. Für jedes Alter gab es die richtige Herausforderung um dem Rausch der Geschwindigkeit zu erliegen bei den rasanten Fahrgeschäften. Einzigartige und hautnahe Begegnungen zwischen Mensch

Reisebüro Stadler
Wir lieben Reisen...

**Träumen Sie nicht Ihr Leben...
... leben Sie Ihre Träume.**

Aussiger Straße 13 · 93073 Neutraubling
Tel. 09401-89901 · ReisebueroStadler@t-online.de

und Tier gehörten ebenso zum Tagesprogramm, wie auch die faszinierenden Showprogramme. An diesem Tag ging es nicht zum Baden, das Wasser kam von anderer Stelle, entweder bei der rasanten Fahrt mit der Wildwasserbahn oder bei den akrobatischen Vorführungen in der „Acapulco-Show“. Auch während den Busfahrten wurde es den Ausflüglern nicht langweilig, Witze, Quiz und Süßigkeiten Rätsel verkürzten ihnen die Zeit. Auch den Betreuern machten die vier Tage mit den Kindern einen riesigen Spaß. Alle waren sich einig, auch im nächsten Jahr sind wieder mit von der Partie.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Neues von der VHS für den Landkreis Regensburg

Die VHS-Außenstelle Barbing bietet im September ´10 folgende Kurse und Veranstaltungen an: V442205, Wirbelsäulengymnastik, Beginn: 20.09.10, 19 Uhr, (12 x). V442316, Bauch-Beine-Po, Beginn: 23.09.10, 19 Uhr, (12 x). Weitere Infos finden Sie im Programmheft der VHS oder unter www.vhs-regensburg-land.de. Anmeldung bei der VHS -Geschäftsstelle Tel. 09401/52550.

Bericht des Schützenvereins Donaumöwe

Termine: 10.9. 1. Schießabend nach der Sommerpause, 15,9. Sektionsvergleichsschießen– Gau Leistungszentrum, 26.9. Herbstwanderung Treffpunkt 13 Uhr am Rathaus. Ziel wird bekanntgegeben, 3.10. Fahrradralley, 15,10. 19 Uhr 1. Königsschießen. Weitere Termine werden jeweils in der Tageszeitung bekannt gegeben.
Die Vorstandschaft

Ambulante Dienste



KROMPASS

Alten- und Krankenpflege

Evi Krompass

Bischof-Sailer-Straße 10 - 93092 Barbing
Tel. 09401 / 527992 - Fax 09401 / 527991 - Mobil 0170 / 9970305

Helfen ist unser Auftrag

Einsatzgebiet: Regensburg Umland Ost
Barbing, Sarching, Friesheim, Illkofen, Auburg, Altach, Eltheim, Neutraubling, Mintraching, Geisling, Pfatter, Donaustauf, Tegernheim
Wir arbeiten in Kooperation mit dem Malteser Hilfsdienst

OGV Barbing: Fahrt zur Landesgartenschau nach Rosenheim

Das Wetter hätte nicht besser sein können, als der OGV Barbing seine Fahrt zur Landesgartenschau nach Rosenheim durchführte. Am Sonntag, den 18. Juli, trafen sich die 52 Mitreisenden pünktlich, am Rathaus in Barbing. Unser 1. Vorstand und Reiseleiter Hr. Leyerer begrüßte alle Gartenfreunde und stellte das Tagesprogramm vor. Gestärkt nach einer kleinen Brotzeit in Landshut trafen wir um 09.30 Uhr in Rosenheim ein und begannen unserer Stadt- und Gartenschauführung.



Mit rund 60.000 Einwohnern zählt die Stadt Rosenheim zu den überschaubaren oberbayerischen Mittelzentren, in denen italienisches Flair zu spüren ist. Wir besuchten den Marktplatz, der einst Innschiffen und Salzhändlern diente. Wir erfuhren auch interessante Geschichten und Anekdoten über die Fernsehserie die Rosenheim-Cops. Ein vier Kilometer langer Rundweg verbindet die Altstadt und ihre Sehenswürdigkeiten mit dem Gelände der Landesgartenschau. Der Riedergarten, ein alter Apothekergarten, zeigte uns die Bedeutung von Kräuter und Heilpflanzen auf. Der Mangfallpark ist geprägt durch seine Stege und Brücken, die durch eine parkartige Flusslandschaft führen. Auf über 3400 qm ergießt sich ein farbenprächtiger Blütenfluss aus wechselnden Sommer- und Frühjahrsblumen. Im Ausstellungsgelände, Mühlbach-

bogen, gab es unzählige Blumen mit verschiedenen Farbkombinationen und die Themengärten mit Holz und Wasser zu bewundern. Mit zahlreichen neu gewonnenen Ideen und bleibenden Eindrücken von der Gartenschau traten wir um 16.30 Uhr unsere Heimreise nach Barbing an wo wir nach einer Einkehr zum Abendessen 20.30 Uhr eintrafen. Es war ein schöner Ausflug nach Rosenheim und der OGV Barbing freut sich schon auf die nächste Gartenschau, die 2011 in Kitzingen stattfinden wird.

Bild u. Bericht: Karl-Heinz Till für den OGV Barbing

Abschlussgruppenstunde der „Supergirls“

Sarching. Am Donnerstag, 22. Juli hatten die „Supergirls“ ihre letzte Gruppenstunde vor der Sommerpause. Als krönenden Abschluss wurde mit 13 Mädchen eine „Abenteuerreise“ durch die „Hölle“ unternommen und das Naturschutzgebiet im Wald mit Wasser und Felsen durchwandert.



Voller Begeisterung und Wanderslust kletterten die Mädchen auf Felsen und Baumstämme im Wasser des Höllbachs und erfrischten sich im kühlen Nass des Wildbachs. Nach einem zweistündigen Aufenthalt in dem Naturschutzgebiet, genossen alle zusammen auf einer Wiese das mitgebrachte Picknick mit kühlen Getränken.

Bild und Bericht: Anita Gröschl für die „Supergirls“

Durch Bettfedernwäsche – Betten wieder wie neu

Wir waschen in den neuesten Maschinen mit biologischem Waschmittel:

Federn- und Daunenbetten, Syntheticbetten und Matratzenbezüge, sowie jetzt neu auch Naturhaarbetten!

1 Bett

Federn waschen

16.- €

1 Bett-Inlett

Mako-Inlett, Vierkammerstepp 135 x 200 ab **55.- €**

1 Kissen

Federn waschen

8.- €

1 Kissen-Inlett

Mako-Inlett, 80 x 80

ab **9.- €**

Betten **BÖHM**

Regensburg
Eigener Kundenparkplatz

Steinweg 21 + 30

Telefon (09 41) 8 46 35

Halbjahresbericht der FF Barbing

Im ersten halben Jahr wurde die FF Barbing zu 55 Einsätzen gerufen. (Letztes Jahr zum gleichen Zeitpunkt waren es erst 36 Einsätze.) 528 Aktive haben dabei 938 Stunden für die Öffentlichkeit gearbeitet. Das Spektrum der Einsätze wurde hier komplett ausgeschöpft, da es von Verkehrsabsicherungen, kleineren Ölspuren und Verkehrsunfällen mit leicht und schwer Verletzten bis hin zum Waldbrand in Bach a. d. D. und dem Brand eines Fitnesscenters, bei dem insgesamt 100 Feuerwehrmänner und -frauen im Einsatz waren, reichte. Die durchgeführten vierzehn Übungen deckten ebenfalls das komplette Spektrum ab. Speziell auf den Atemschutz wurde mit zusätzlichen Übungen ein besonderes Augenmerk gelegt. Auf der Messe „Interschutz“ in Leipzig informierten sich die Kameraden aus Barbing, Sarching, Illkofen und Brennbach über die aktuellsten Neuerungen bei den Fahrzeugen und Geräten. Am Ende des Tages konnte man ein besonderes Leuchten in den Augen der Teilnehmer erkennen.

Der Verein beteiligte sich an den üblichen Festen im Ort, wie dem Fronleichnamzug und dem Brunnenfest, sowie an den 125-jährigen Gründungsfesten von Lambertsneukirchen, Triftling und Diesenbach.

Die im April neu gewählte Vorstandschaft hat ihre ersten Sitzungen abgehalten und möchte im September neben dem Berufsfeuerwehrtag am 03. und 04.09. auch einen Tag der offenen Tür mit anschließendem Grillfest am 11.09. durchführen. Hier soll der Öffentlichkeit ein Einblick in die Arbeit und die Gerätschaften der Feuerwehr gegeben werden. Beim abendlichen Grillfest soll die Kameradschaft und der Kontakt zu den Mitgliedern gepflegt werden. Eine Weinprobe in Kitzingen am 02.10. mit Besichtigung der Abfüllanlage und des Weinkellers, sowie eine Christkindlmarktfahrt in der Adventszeit sind in Planung.

Christian Schindlbeck

Tag der offenen Tür mit Grillfest bei der FF Barbing

Am Samstag, den 11.09.2010 findet im und um das Gerätehaus ab 15:00 Uhr ein Tag der offenen Tür mit abendlichem Grillfest statt. Mit Kaffee und Kuchen ist am Nachmittag für das leibliche Wohl gesorgt. Es werden spezielle Vorführungen für Notfälle im Haushalt gezeigt, die jeden treffen können. Die Jugendgruppe sowie unsere neue Atemschutzausstattung werden präsentiert. Wir würden uns freuen, Sie bei den Vorführungen sowie zum Grillfest begrüßen zu dürfen.



www.suzuki-alto.de



Way of Life!

Auto Bild

Test- und Preis-Leistungs-Sieger¹

CO₂
103 g/km

4,41²

ab 8.900,- EUR

- Serienmäßig mit ABS, Front- und Seitenairbags
- ESP³ und Vorhangairbags für Basic Ausstattung optional erhältlich
- Erfüllt Abgasnorm Euro 5

Abbildung zeigt Sonder- und Zubehör-ausstattung.
¹Im Vergleich der kompakten Stadtflitzer der AutoBild (Ausgabe 17/09) unter folgenden Mitbewerbern: Citroen C1, Kia Picanto 1.1, Fiat Panda 1.2 ²Kraftstoffverbrauch und CO₂-Ausstoß Alto 1.0 (5-Gang-Schaltgetriebe) im kombinierten Zyklus. ³ESP[®] ist eine eingetragene Marke der Daimler AG.

Kraftstoffverbrauch:
 innerorts 5,5–6,7 l/100 km,
 außerorts 3,8–4,5 l/100 km,
 kombiniert 4,4–5,2 l/100 km;
 CO₂-Ausstoß kombiniert
 103–122 g/km (VO EG 715/2007).

Autohaus Bieber OHG
 Heisinger Str. 7
 93092 Barbing
 Telefon: 09403 9503-0
 Telefax: 09403 9503-33
 E-Mail : info@autohaus-bieber.de

Autosattlerei & Polsterei Maier

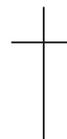


Fahrzeuginnenausstattungen
Oldtimerausstattungen · Motorradsitzbänke
Flugzeug- und Bootsausstattungen
Sonderanfertigungen für antike u. moderne Möbel
Polsterarbeiten · Polsterreparaturen
Cabriooverdecke

93090 Bach/Donau · Waldweg 17
Tel. 09403 / 967441 · Fax 967442
Mobil: 0173/5677547
E-Mail: polsterei.maier@gmx.de
www.polsterei-maier.de

Herzlichen Dank

allen, die sich in Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Art zum Ausdruck brachten - sei es durch Blumen, tröstende Worte oder Zeilen.



Rudolf Schindler

*14.12.1928 †15.07.2010

Besonders danken möchten wir:
 Herrn Pfarrer Batz, Herrn Dr. Männer, dem
 Pflegedienst Krompass, dem PhysioTEAM
 Haslbeck, Gemeinderat Gerl im Namen der
 Gemeinde, den Sängern, allen Vereinen
 sowie den Verwandten, Bekannten und
 Freunden.

Eltheim, Juli 2010

Ehefrau Gertrud Schindler
mit Kindern und Enkeln.

HIMMELSTOSS

GmbH + Co. KG
Bauunternehmen



Donaustauffer Straße 13
93092 Barbing
Telefon 0 94 01 / 34 21
Fax 0 94 01 / 34 29
E-Mail info@himmeltoss-bau.de
www.himmeltoss-bau.de

- Hochbau
- Tiefbau
- Industriebau
- Renovierungen

Weinfest des Männerchores

Das urgemütliche Weinfest war auch in diesem Jahr in jeder Hinsicht ein voller Erfolg, bis spät in die Nacht hinein ließen sich die Besucherinnen und Besucher aus Barbing und Umgebung im Zoiglbiergarten der Rathausgaststätte Barbing vom Männerchor musikalisch und kulinarisch verwöhnen. Die Gäste fühlten sich rundum wohl.



Der Höhepunkt des Weinfestes waren die musikalischen Darbietungen des Männerchores unter Chorleiter Thomas Spreiter sowie der „jungen Tenöre“ mit Hans Wolf, Walter Solleder, Ludwig Huber und Ludwig Putz musikalisch begleitet von Roland Ganzer mit der „Quetsch“. Bei den „süffigen Wein- und Bierliedern“ des Männerchores und der „vier jungen Tenöre“ schmeckte der leckere Rebensaft und das kühle Bier noch mal so gut. Gemütlichkeit war Trumpf an diesem Abend, zumindest bei den Gästen. Die Mitglieder des Männerchores und deren Ehefrauen waren hingegen pausenlos im Einsatz, entweder als Bedie-

Martin Grundner

Garten- und Landschaftsbau



- Neu- und Umgestaltung von Gartenanlagen
- Pflasterarbeiten rund ums Haus mit Granit- und Betonsteinen
- Baggerarbeiten aller Art

Brunnstraße 5 · 93092 Barbing-Altach
Tel. 0 94 81 - 81 04 · Mobil 0160 - 90 51 36 46

nungen, Schankkellner oder Grillmeister um ihre Gäste zu verwöhnen. Hans Wolf, erster Vorsitzender des Männerchores, konnte neben den beiden stellvertretenden Bürgermeistern Elisabeth Regensburger und Hans Thiel auch eine große Anzahl an Gemeinderäten und Vereinsvorständen sowie natürlich zahlreiche Gäste aus Nah und Fern begrüßen. Einen besonderen Dank richtete er an die Wirtsleute der Rathausgaststätte, sowie allen Helferinnen und Helfern, die zum Gelingen des Festes beigetragen haben.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Dank des Männerchores Barbing

Der Männerchor Barbing freut sich über den überaus guten Besuch des Weinfestes und sieht darin eine starke Verbundenheit mit dem Verein. Auf diesem Wege möchten wir uns daher bei allen Besuchern und Gästen des Weinfestes herzlich bedanken. Dank sagen wir auch allen, welche durch ihre Arbeit zum Gelingen des Festes beigetragen haben. Leider gab es anfangs Probleme bei der Ausgabe der Getränke. Der starke Andrang und vor allem der unerwartet große Besuch trugen dazu bei. Wir bitten daher um Entschuldigung. Gleichzeitig versichern wir, dass wir im kommenden Jahr bestrebt sein werden, dass alles reibungslos abläuft. Bei dieser Gelegenheit dürfen wir bereits heute auf unser Herbstkonzert hinweisen, welches am 6.11. im Rathaussaal stattfinden wird. Wir laden Sie dazu herzlich ein.

Hans Wolf 1. Vorsitzender erbestkonzert hinwehi



Rechtsanwältin
Angelika Kohls
Fachanwältin für Arbeitsrecht

Tätigkeitsschwerpunkte:

- Arbeitsrecht / - Verkehrsrecht
- Mietrecht

Interessenschwerpunkte:

- Erbrecht / - Versicherungsrecht

**Rechtsanwaltsbüro
Kohls & Hobrack**

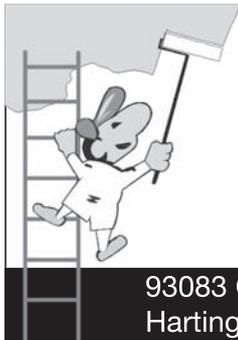
Rechtsanwältin
Sandra Hobrack
Fachanwältin für Familienrecht

Tätigkeitsschwerpunkte:

- Baurecht / - Gesellschaftsrecht
- Strafrecht

Interessenschwerpunkte:

- Bußgeldverfahren / - Vertragsgestaltung



Franz Fellerer Malermeister

- Maler - u. Lackierarbeiten
- Wärmedämmarbeiten
- Gerüstbau
- Innenraumgestaltung

93083 Obertraubling
Hartering Weg 2

Tel. 0 94 01 / 22 18
Fax: 0 94 01/ 8 91 53

e-mail:
franz.fellerer@t-online.de

Organist Johannes Köppl verabschiedet

Mit einem Orgelkonzert verabschiedete sich Organist Johannes Köppl in eindrucksvoller Weise von der Pfarrei. Ebenso wie Angelica Finger, die durch das Programm führte, bedauerte auch Pfarrer Dr. Werner Konrad den Weggang, aber man wisse wie wichtig die neuen Herausforderungen für Johannes Köppl sei, deshalb freue man sich natürlich für ihn.



Der Kirchenmusiker stimmte das Orgelkonzert mit Johann Sebastian Bachs Präludium in C-Moll an. Es folgte eine Fuge von Robert Schumann. Ehe Köppl auch eigene Kompositionen zum Besten gab, streifte Angelica Finger die Vita des ehemaligen Domspatzes, der nach dem Abitur das Fach Kirchenmusik an der Hochschule für katholische Kirchenmusik und Musikpädagogik in Regensburg studierte und im März dieses Jahres sein Diplom erwarb. Nach fünf Jahren als Organist verlässt Köppl die Pfarrei Barbing, um in München Musikliturgie und Musikanalyse zu studieren. In Geretsried warten zudem eine Organisten- und Chorleiterstelle auf ihn. Zu klangschöner Aufführung kamen auch ein Werk des Komponisten William Byrd sowie die Fuge in C-Moll von Johann Sebastian Bach. Mit großem Applaus wurde Johannes Köppl nach einer weiteren Zugabe einer Eigenkomposition

verabschiedet. Pfarrer Dr. Werner Konrad überreichte zum Abschied und für das gelungene Konzert einen Geschenkkorb.

Literaturkreis Barbing erfreut sich immer größerer Beliebtheit

Der Barbinger Literaturkreis erfreut sich immer größerer Beliebtheit. Beim letzten Treffen waren immerhin 13 Damen gekommen um gemeinsam über das Buch „Seide“ von Alessandro Baricco zu diskutieren. . Nachdem Magina Goß den Autor vorgestellt hatte, ließen die Damen ihre Eindrücke des Buches einfließen. Bereits am 27. September um 20 Uhr treffen sich die Frauen erneut in der Bücherei. Diesmal steht das Buch „Der Geschmack von Apfeln“ der Autorin Katharina Hagen zur Diskussion. Zum Literaturkreis sind wieder alle herzlich eingeladen. Mitmachen kann beim Literaturkreis jeder, der Interesse am Lesen hat und sich später mit anderen Gleichgesinnten darüber austauschen möchte. Üblicherweise werden die Bücher zu Hause gelesen. Wer möchte kann sich zum Literaturkreis selbst etwas zu trinken und zum Knabbern mitbringen.

Danke!

Für die geleistete Hilfe bei meinem Hausbrand in Friesheim, Tatostrasse 7/7a, in der Nacht vom 13. auf 14. August bedanke ich mich herzlich:

**bei allen anwesenden Feuerwehren, insbesondere FFW Friesheim und Illkofen,
bei allen freiwilligen Helfern,
bei allen Nachbarn und Freunden für geleistete und angedachte Hilfe.**

Illkofen im August 2010

Regina Ernst



Glasbruch
Sofortdienst

Tel. 0 94 01 / 52 84 85

Traunreuter Str. 15 · glastechnik-moeck@t-online.de

Auf Wunsch, Abrechnung mit Ihrer Versicherung

Termine der Vereine und kirchlichen Organisationen in Barbing. Bitte Terminänderungen mit Druckerei Wüst, Tel. 09401/1472 absprechen!

SEPTEMBER

03.-04.09.	Berufsjugendfeuerwehrtag aller Feuerwehren der Großgemeinde
05.-11.09.	Pfarrausflug nach Rom
11.09.	KRK Walhallamarsch
11.09. 14.00	OGV Sonnenblumen – und Kürbiswettbewerb
11.09.	FF Barbing Tag d. offenen Tür mit Grillfest
18.09. 17.00	Kartoffelfest
18.09.	KDFB Jahresausflug
18./19.09.	KRK Bundesmeisterschaften der Sportschützen
19.09.	MC Vereinsausflug
26.09. 13.00	Donaumöwe Herbstwanderung

OKTOBER

02.10.	Vereinsausflug der FF Barbing nach Würzburg
02.10.	OGV Herbstfahrt
03.10.	Fahrradrallye
03.10.	MC 150 Jahre MGV Regensburg
10.10.	Kirchenchorausflug
15.10. 19.00	Donaumöwe Königsschießen
15.-17.10.	JBK Ausflug
18.10. 19.30	OGV Kirchweihmontag im Rathausaal
22.10. 19.00	Donaumöwe Königsschießen
23.10.	MC Tag der Heimat in Neutraubling
29.10.	TVB Fahrt ins Blaue
29.10. 19.00	Donaumöwe Königsschießen

NOVEMBER

06.11.	KLJB Jugendgottesdienst Pfarrkirche Sarching anschl. Jahreshauptversammlung im Gasthaus Geser
06.11.	MC Herbstkonzert
12.11. 19.00	Donaumöwe Jugendelternschießen
13.11. 19.30	OGV Jahresabschlussfeier im Rathausaal
14.11.	Volkstrauertag
16.11.	KDFB Hl. Elisabeth Messe für alle verst. Mitglieder
19.11. 9.-16.00	KDFB Besinnungstag in Hermannsberg mit Pfarrer Dr. Konrad
20.11 20.00	Donaumöwe Königs- und Meisterschaftsfeier
28.11. 14.00	Gemeinde Seniorennachmittag
30.11.	TVB Sammeln Christbaumversteigerung
30.11. 19.45	KDFB Adventsfeier

Termine der Sarchinger Vereine

SEPTEMBER

06.09.-11.09.	Pfarrgemeinde Pfarrausflug nach Rom
10.09.	Schützen-Erster Schießabend nach der Sommerpause
18.09.	OGV Kürbiswettbewerb
25.09.-26.09.	KDFB Fahrt nach Prag

OKTOBER

03.10. 19.30	SV Sarching: Generalversammlung mit Neuwahlen
03.10.	KDFB Herbstbasar
09.10.	KDFB / Haus der Vereine 10 Jahre Haus der Vereine mit Weinfest
15.10.	SchützenKirtaschießen
22.10.-23.10.	Schützen Jugendpreisschießen der Sektion in Sarching
30.10.	OGV Jahresabschluss
31.10.	Schützen Generalversammlung

NOVEMBER

04.11.	KDFB Weihnachtliches Basteln
06.11.	KLJB Jugendgottesdienst in der Pfarrkirche, anschl. Jahreshauptversammlung im Gasthaus Geser
11.11.	Kindergarten Martinszug
13.11. 20:00	Theatergruppe Theater im Haus der Vereine
14.11. 19:00	Theatergruppe Theater im Haus der Vereine
20.11. 20:00	Theatergruppe Theater im Haus der Vereine
21.11. 19:00	Theatergruppe Theater im Haus der Vereine
27.11.	KDFB Fahrt zum Christkindelmarkt am Wolfgangsee
28.11. 14:30	Pfarrgemeinde Altennachmittag

Termine der Vereine und kirchlichen Organisationen Illkofen

SEPTEMBER

30.08.-01.09.	Hans-Dorfner-Fußballschule in Illkofen
03.-04.09.	Berufsfeuerwehrtag der Gemeindefeuerwehren
05.09.	Kirta mit Fahrzeugweihe FF Auburg
19.09.	Treffen zur Terminabsprache
25.09. 17.00	Weinfest des BV Illkofen
26.09.	Sternwallfahrt der Frauenbünde nach Regensburg

OKTOBER

02.10.	20 Jahre KdFB Eltheim
05.10.	Landtagsfahrt der FF Friesheim
09.10.	Fidele Bauernbühne - Theater „Beamte sterben langsam“
11.10 14.00	Seniorentreff in Friesheim
15. u. 16.10.	Fidele Bauernbühne - Theater „Beamte sterben langsam“
23.10.	Kirchweihantanz in Friesheim
29. u. 30.10.	Fidele Bauernbühne - Theater „Beamte sterben langsam“

NOVEMBER

01.11.	Allerheiligen- Gräbersegnung in Illkofen
07.11.	Gräbersegnung in Friesheim u. Eltheim
8.11. 14.00	Seniorentreff in Friesheim
21.11.	Volkstrauertag in der Pfarrei
27.11.	Christbaumversteigerung d. SV Eltheim

IMPRESSUM

BARBINGER INFORMATIONSBLATT

Texte und Anzeigen bitte bei der Druckerei abgeben unter: infoblatt-barbing@wuest-druck.de

► **Redaktion / Gestaltung / Gesamtherstellung:**
Druckerei WÜST Druck
 Traunreuter Str. 9, 93073 Neutraubling
 Telefon (0 94 01) 14 72, Fax (0 94 01) 8 99 65
 e-mail: info@wuest-druck.de
www.wuest-druck.de

► **Herausgeber: Gemeinde Barbing**
 Kirchstraße 1 · 93092 Barbing
 Telefon (0 94 01) 92 29-0 · Fax (0 94 01) 8 03 95
www.barbing.de

Für Druckfehler keine Haftung

Culligan®

Müller Wasseraufbereitung GmbH

Haushaltsfilter · Wasserenthärtungsanlagen · Schwimmbadfilter
und Schwimmbadtechnik

Beratung, Verkauf und Montage alles aus einer Hand

Waldstraße 10 · 93092 Barbing-Ilkofen

Tel. (09481) 1473 · Fax (09481) 8182

Realistisches Unfallszenario: Feuerwehrübung in Friesheim

Mit „Pauken und Trompeten“ fuhren die Freiwillige Feuerwehr Friesheim und der Rettungswagen der BRK Bereitschaft Neutraubling am 11.8. in den Plattenweg, Richtung Fischerweg. Ein schwerer Unfall: ein kleines Mädchen liegt schwer verletzt unter einem Auto, eine Autofahrerin mit Platzwunde klagt über massive Rückenschmerzen und eine Autofahrerin im Schockzustand gilt als vermisst. Die Feuerwehr regelt den Verkehr, kümmert sich bis zum Eintreffen der Rettungsanitäter um die Verletzten. Das geballte Auftreten der Rettungskräfte, auch wenn es der Realität sehr nahe kam, war glücklicherweise nur eine Übung, die es allerdings in sich hatte und die aktiven Helfer der FFW Friesheim und dem BRK Neutraubling enorm forderte. Das realistisch anmutende Unfallszenario, mit geschminkten „Verletzten“ bot den aktiven Rettungskräften der FF Friesheim mit Unterstützung der BRK-Bereitschaft Neutraubling eine ideale Übungsmöglichkeit, denn nichts ist für die Freiwillige Feuerwehren und Rettungskräfte wichtiger, als für den Ernstfall gerüstet zu sein. Friesheims Kommandant Martin Fischer als Organisator und mit ihm die BRK Ortsgruppe Neutraubling unter Leitung von Irene und Karlheinz Christen machten es den Übenden keineswegs leicht.

Was die Aktiven der FF Friesheim erwartete wurde vorab streng geheim gehalten, erst als sie an der „Unfallstelle“ ankamen erfuhren sie, um welchen Notfall es sich handelt.



Dabei galt es an diesem Abend in erster Linie die Unfallstelle abzusichern, weitere Gefahren zu bannen und für einen freien Zugang zu den Verletzten zu sorgen sowie die Verletzten während der gesamten Rettungsaktion zu betreuen und die Rettungsanitäter hilfreich zu unterstützen oder zur Hand zu gehen. Bei der anschließenden „Manöverkritik“ im Feuerwehrgerätehaus folgten viele lobende Worte.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Team Trockenbau GmbH

- Dachgeschossausbauten
- leichte Trennwandsysteme
- abgehängte Decken
- Komplett- oder Teilsanierung von Wohnungen
- Wärme-, Schall- und Brandschutz

Weidweg 14
93092 Barbing
Tel: 09401-910 320
Fax: 09401-910 321
mobil: 0160 960 36 707
www.team-trockenbau.de



FRISEUR Raith

**Regensburger Straße 6 · 93092 Barbing
Telefon 0 94 01 / 34 75**

Polizei im Kindergarten Sarching

Sarching. Einen spannenden Tag erlebten die Kinder des Kindergartens Bruder Klaus aus Sarching, denn Polizeioberkommissar Manfred Frühauf stattete den Kindern einen Besuch ab. Mitgebracht hatte er auch den superschlauen Oskar, eine Handpuppe mit Fahrradhelm.



Auf kindgerechte Weise vermittelte der Beamte, dass man vor der Polizei keine Angst haben müsse, im Gegenteil, sie seien Freund und Helfer. Großes Interesse erregte bei den Kleinen auch die Ausstattung des Polizeibeamten, wie Mütze, Waffe und Handschellen. Bei seinen Erklärungen wandte sich POK Frühauf besonders auch an die angehenden Schulkinder, die schon bald alleine ihren Schulweg meistern müssen.

Änderungs-Schneiderei Costantina Spinelli

**Annahmestelle für Reinigung
und Mangelwäsche**

Frühlingstr. 51, 93092 Barbing
Telefon (0 94 01) 26 24

Tägl. 8.30 - 12 Uhr und 14 - 18 Uhr
Mittwoch u. Samstag geschlossen

Gemeinsam ging es dann nach draußen um das richtige Verhalten im Straßenverkehr und das Überqueren von Straßen zu üben. Der Polizeibeamte wies die Kinder auch auf die Gefahren des Radfahrens ohne Helm hin. Ein besonderes Highlight für die Kinder war natürlich die anschließende Besichtigung des Polizeiautos und der Aktivierung von Blaulicht und Martinshorn.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Kirta mit Fahrzeugeinweihung der FF Auburg

Am Sonntag, den 05.09.2010 feiert die FF Auburg wieder ihren traditionellen Herrschafts-Kirta. Zusätzlich dazu wird das neue TSF der Feuerwehr durch Herrn Pfarrer Batz eingeweiht. Die ganze Bevölkerung ist dazu recht herzlich eingeladen.

Festprogramm: 08:30 Uhr: Treffen der Vereine im Anwesen Beimler, 09:00 Uhr: Abmarsch zum Kirchenzug, 09:30 Uhr: Heilige Messe mit Weihe des Fahrzeugs am Dorfplatz. Anschließend Mittagessen in der Festhalle Beimler und gemütliches Beisammensein, 14:00 Uhr: Traditionelle Obstbaumversteigerung am Anger. Für Speis und Trank ist natürlich gesorgt, ebenfalls werden wieder Kaffee und Kuchen sowie frische Kücheln angeboten.



Ambulante Kranken- und Kinderkranken-Pflege St. Michael - Seit 1981



Unsere Leistungen:

• Grundpflege • Behandlungspflege • Hilfe im Haushalt

in Kooperation mit dem Malteser Hilfsdienst:

• Essen auf Rädern • Hausnotruf • Fahrdienst

Unser gut ausgebildetes Fachpersonal ist 24 Stunden für Sie erreichbar.

Unsere Einsatzgebiete: Neutraubling

Barbing, Sarching, Friesheim, Illkofen, Auburg, Altach, Eltheim, Harting, Irl und Geisling

St.-Michael-Platz 4 · 93073 Neutraubling Tel. 09401/524592 · Fax 09401/2739 · Funktel. 0171/3762734

Pfarrfest in Sarching

Sarching. Viel Spaß hatten alle Besucher beim Pfarrfest in Sarching. Schon der liebevoll gestaltete und gut besuchte Familiengottesdienst unter freiem Himmel, den Pfarrer Dr. Werner Konrad und Pfarrer i. R. Erich Heitzer zelebrierten, stimmte Groß und Klein auf das anschließende Pfarrfest ein. Musikalisch umrahmt wurde der Gottesdienst von den „Barbinger Landlern“, die auch für die zünftige musikalische Unterhaltung beim anschließenden Pfarrfest sorgten. Am Nachmittag lud eine große Kuchen- und Tortenauswahl zu einem Kaffeepausch ein. Mitglieder des Frauenbundes und des Pfarrgemeinderates sorgten wieder mustergültig für das leibliche Wohl.



Elfriede Grünthaler, Susanne Melzl und Sandra Hartl hatten für die Kinder ein abwechslungsreiches Programm auf die Beine gestellt, das bei den Kindern keine Langeweile aufkommen ließ. Der angebotene Spaßparcours der durchlaufen werden musste, hielt nicht nur die Kinder sondern auch die Mamas mächtig auf Trab. Neben Dosenwerfen, Sackhüpfen, Mandala Malen und Masken Basteln, konnten die Junioren sich als Goldgräber versuchen oder sich beim Bobby-Car-Rennen messen. Ein besonders großer Anziehungspunkt war auch in diesem Jahr wieder die phantasievolle Schminkaktion oder das Bemalen eines Cappies. Großer Andrang herrschte aber auch bei Horst Grünthaler als „Luftballonkünstler“, der für die Kinder Tiere aus Ballons fertigte. Mit einem Stem-

pel konnten sich die Jüngsten ihre Teilnahme an den einzelnen Stationen bestätigen lassen und sich am Ende aus einer großen Schatzkiste ein Geschenk aussuchen.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Fahrt der Sarchinger Senioren

Die Behinderteneinrichtung in Reichenbach war das Ziel unseres Seniorenausfluges. Frater Ludwig führte uns als erstes durch die wunderschöne Klosterkirche, eine ehemalige Benediktinerabteikirche im spätromanischen Baustil und barocker Umformung des Innenraumes. Ein Ort zur stillen Einkehr. Anschließend ging die Führung durch das modern eingerichtete Haus. Helle Räume in verschiedenen Abteilungen, in denen die Behinderten leichte Arbeiten für namhafte Firmen erledigen können.



Es bietet über 400 Betroffenen und deren Betreuern einen sicheren Arbeitsplatz. Von der Teppichweberei und Korbmacherei bis zu Metallarbeiten wird alles hergestellt. Eine mustergültige Einrichtung. Zum Schluss konnte man im Klosterladen noch diverse Artikel einkaufen. Anschließend ging die Fahrt weiter nach Walderbach, wo wir noch die romanische Nikolauskirche besichtigten. Nach einer Einkehr im Klosterstüberl endete unser Ausflug.

Bericht und Foto: Marlene Grübl

Der Bestatter Ihres Vertrauens in Neutraubling

Im Trauerfall sind wir Tag und Nacht für Sie erreichbar:

abschied

Fachinstitut für Bestattungen
Inhaber: Roswitha und Franz Handl

Neutraubling · Sudetenstraße 8 · neben Café Worzischek

Erd-, Feuer- und Seebestattungen · Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten · Überführungen im In- und Ausland · Exhumierungen

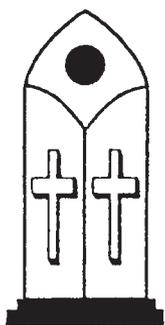


Rundum-Versorgung inklusive der Grabarbeiten
sind durch uns gewährleistet!



Auf Wunsch besuchen wir Sie zu Hause - auch an Sonn- u. Feiertagen

Nehmen Sie das Recht zur freien Wahl Ihres Bestatters wahr



Telefon:

0 94 01 /
20 04

Ihr kompetenter Partner für Neubau und Renovieren

Sehen Sie sich die Dauer-Ausstellung mit mehr als 40 Original-Mustern an!

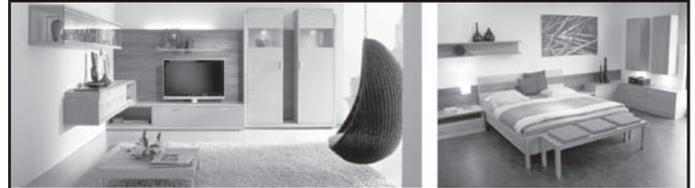
Holz- und Kunststoff-Fenster
Haus- und Zimmer-Türen
Rolläden
Insektenschutzgitter
für Neu- und Altbau



Bau-Elemente Linner e.k.

Von-Miller-Str. 2 • OT Unterheising • 93092 Barbing
Tel.: 09401 / 52 76 773 • Fax: 09401 / 52 76 774
www.linner.de • e-mail: linner@linner.de

Montag - Freitag: 9 - 12 und 15 - 18 Uhr, Mittwoch nachm. geschlossen und nach tel. Absprache



Mehr Lebensqualität mit Möbeln vom Schreiner



- Möbel in formvollendetem Design
- Holzfenster-Renovierung mit Aluminium
- Fenster - Wintergärten - Haustüren
- Zimmertüren und Gleittüren
- Innenausbau

Gewerbegebiet "Sarchingler Feld" Roggenweg 4 93092 Barbing Telefon 09401 - 84 00

www.schreinerei-freundorfer.de

TVB Kegler ehren Jochen Wegmann für sein 250. Pflichtspiel

Anlässlich der Saisonabschlussfeier der Kegler ehrte Abeitungsleiter Wilhelm Auer den Sportkameraden Jochen Wegmann für sein 250. Pflichtspiel und überreichte ihm eine Urkunde und einen Zinnteller. Wegmann ist seit 1997 aktiver Sportkegler und spielte wechselnd für die 2. bzw. 3. Mannschaft.



Seine außerordentliche Einsatzbereitschaft kommt dadurch zum Ausdruck, dass Wegmann über die Aushilfen in anderen Mannschaften als einer der wenigen Kegler in Barbing auf über 100% der möglichen Starteinsätze kommt. Sein Engagement für die Kegler stellte Wegmann in der Vergangenheit auch dadurch unter Beweis, dass er sich 3 Jahre als Sportwart zur Verfügung stellte und damit den reibungslosen Ablauf

des Spielbetriebes steuerte. Als seine Aufgabe sieht er es nach wie vor, die jährlich durchgeführte interne Vereinsmeisterschaft und das Ausspielen des von ihm gesponserten Vereinskales organisatorisch zu leiten. Auer wünschte dem Jubilar gute Gesundheit und noch viele sportliche Erfolge.

Bild und Bericht TV Barbing

Herzlichen Dank

anlässlich der Glückwünsche
und Geschenke zu meinem

80. Geburtstag.

Mein Dank gilt der Gemeinde Barbing, Frau Regensburg, 2. Bürgermeisterin u. 3. Bürgermeister Herrn Tiel.

Besonders bedanke ich mich bei meiner Familie, allen Verwandten, Nachbarn und Freunden, Vereinen, Pfarrgemeinderat Frau Geser, Raiffeisenbank, Frau Lorenz, Max Genger mit Tochter, Peter Zinttel für die musikalische Unterhaltung und Petra und Sepp Himmelstoß für die gute Bewirtung.

Illkofen im August

Alois Schmidkons

DER ELEKTROMEISTER IN IHRER NÄHE

• Elektroinstallation

• Elektrohandel

• Solaranlagen
(für Strom und Warmwasser)

• Marmorneizungen

• Haus- und
Wohnungsservice

• Gerüstverleih

• Blitzschutz

Rainer Geserer



Schlosssteig 10 • 93092 Barbing/Sarching • Telefon 09403 3474 • Telefax 09403 7370
www.elektro-geserer.de • mail@elektro-geserer.de

Grillfest des Watterclubs Sarching

Petrus meinte es mit dem Watterclub aus Sarching besonders gut, als sie am Samstag, dem 31. Juli abends zu einem gemeinsamen Grillfest in der neuen Halle des Sarching Geser-Wirtes zusammenkamen.



Bei strahlendem Sonnenschein freute sich Vorsitzende Helga Huber, dass wieder so viele Mitglieder den Weg zum alljährlichen Sommerfest gefunden hatten. Die Getränke und Grillspezialitäten wurden aus der Vereinskasse gesponsert. „Wir leben nur einmal und das genießen wir“ meinte die Vorsitzende, die sich freuen würde wenn der Watterclub neue Mitglieder bekommen würde.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Fasslbrüder Eltheim kürten Go-Kart-Champion

Bereits zum dritten Mal haben die Fasslbrüder Eltheim auf der Rennstrecke in Wackersdorf ihren Go-Kart-Champion gekürt. Nach Ermittlung der Startpositionen wurde im anschließenden Rennen verbissen um die Positionen gekämpft.



Nach 17 spannenden Runden mit zahlreichen Überholmanövern ging Titelverteidiger Michael Geserer erneut als stolzer Sieger hervor, dicht gefolgt von Thomas Krichbaum und dem Trainingsschnellsten Erich Schmid, der das Rennen lange anführte, jedoch Pech bei einer Überrundung hatte und so den sicher geglaubten Sieg noch aus den Händen geben musste. Erwähnenswert ist auch die äußerst faire, Sprit sparende und Reifen schonende Fahrweise von Schlusslicht Ferdinand Stadler, der bereitwillig allen schnelleren Fahrern Platz machte.

Bericht und Foto: Michael Geserer

Eine sprudelnde Wärmequelle



So wird Ihr Garten zur Heizung.
Mit der Wasser/Wasser-Wärmepumpe Logafix WPW90 I gewinnen Sie Ihre Wärme zu einem Großteil gratis aus dem Grundwasser. Lassen Sie sich ausführlich beraten und entscheiden Sie sich für ein optimales System von Buderus.



Wärme ist unser Element

Buderus



Altacher Straße 12 · 93092 Barbing/Ilkkofen

riesbeck GMBH

Tel. (0 94 81) 4 69 · Fax (0 94 81) 4 49
E-mail: griesbeck.h@t-online.de

Wir bieten Ihnen:

- * Bäderplanung
- * Installation
- * Heizungsbau
- * Musterbad
- * Solaranlage
- * Spenglerei

Miteinander & füreinander leben!

weidlich
Kommunikationspflege von Mensch zu Mensch



Kommunikationspflege von Mensch zu Mensch.

DIE BESSERE PFLEGE.

- | | | |
|--|---|----------------------------------|
| vollstationäre Pflege | ☐ | Lebenszentrum |
| Kurzzeitpflege | ☐ | Obertraubling |
| Fachabteilung für Patienten mit schweren erworbenen Hirnschädigungen | ☐ | Josef-Wieland-Straße 1-3 |
| Fachabteilung für Patienten mit chronischer Ateminsuffizienz | ☐ | 93083 Obertraubling |
| Fachabteilung für demenziell erkrankte Menschen | ☐ | Telefon 09401 / 52 50 |
| klinische Nachsorge | ☐ | Telefax 09401 / 52 51 25 |
| Betreutes Wohnen | ☐ | obertraubling@weidlich-pflege.de |
| ambulanter Pflegedienst | ☐ | www.weidlich-pflege.de |

Besuchen Sie unser Haus völlig unverbindlich und informieren Sie sich über die Idee von der Kommunikationspflege von Mensch zu Mensch. Oder rufen Sie uns an! Wir freuen uns auf Sie.

Burschenverein Illkofen veranstaltet großes Weinfest

Zum ersten Mal organisiert der Burschenverein aus Illkofen am Samstag, den 25. September 2010 ab 17:00 Uhr ein Weinfest im Anwesen Hammerschmid (gegenüber der Kirche). Mit viel Engagement bereitet sich die Jugend auf dieses Fest vor. Mit hausgemachten Spezialitäten wie Brotzeit- und Speckteller, sowie auserlesenen Weinsorten will man die Gäste auf hohem Niveau überzeugen. Für Stimmung sorgt der Vollblutmusiker und Radiomoderator Heiner Reichert, bekannt aus Funk und Fernsehen, der den Abend zu etwas besonderem macht. Geplant ist außerdem einige Einlagen. So wird der Abend mit viel Spaß für groß und klein stimmungsvoll gestaltet. Die Dorfgemeinschaft und die Genießer der umliegenden Ortschaften sind herzlichst dazu eingeladen. Der Eintritt ist kostenlos.

Zu guter Letzt noch der Hinweis auf den diesjährigen Christkindmarkt in Illkofen: Nach dem großen Erfolg und der sehr positiven Resonanz wird der Weihnachtsmarkt am 10. Dezember 2010 wieder am Kriegerdenkmal in Illkofen stattfinden. Ab sofort kann sich jeder Anmelden, der Interesse hat mit einem Stand in Illkofen dabei zu sein. Kontakt bei Christian Wagner, 0171/5105479.

Weinfest

Burschenverein Illkofen



Der Burschenverein Illkofen lädt ein zum Weinfest am

25. September 2010

ab 17 Uhr

auf dem Anwesen Hammerschmid
(gegenüber der Kirche)

Frauenbund Sarching bei den Passionsspielen in Oberammergau

Zu einer besinnlichen Fahrt mit großen Erwartungen lud der Frauenbund alle Teilnehmer ins schöne Oberbayern ein. 1. Station was das Kloster Ettal mit seiner barocken Basilika „Maria Himmelfahrt“. Das Gnadenbild stammt aus Italien und ist aus Carrara Marmor geschaffen. Nach einer Führung und einem deftigen Mittagessen ging die Fahrt weiter zu unserem eigentlichen Ziel „Oberammergau“. Der kleine Ort begrüßte uns mit herrlichem Sonnenschein. Eine Aufführung des Traditionsspiels das ins 16. Jahrhundert zurückgeht, bahnte sich an. Einem Glauben nach wurde Oberammergau von der Pest verschont. 1634 war der Beginn des Passionsspiels, das weltweit als Leitbild agierte. Im 41. Spieljahr verkörpern 2.500 Laiendarsteller (115 Hauptdarsteller, 650 Kinder) in 102 Vorstellungen die letzten fünf Tage im Leben Jesu.



Bewegende Szenen wie z.B. der freudige Einzug Jesu in Jerusalem, die dramatische Kreuzigung und die packende Auferstehung zogen uns ins ihren Bann. Eine dramaturgische Leistung des Regisseurs Christian Stückl, der bereits das 3. Mal inszenierte. In diesem Jahr brachte die hereinbrechende Nacht auf der 70m breiten Bühne ein effektvolles Bild. Bei einer dreistündigen Pause konnte man den Ort etwas erkunden. Die wunderschöne Pfarrkirche „Peter und Paul“ schmiegt sich liebevoll in die Umgebung ein. Die typischen Häuser mit den legendären Liftmalereien zeigen die Kunst der Maler und Schnitzer dieser Alpenregion. Der 2. Teil zog sich heuer das 1. Mal bis spät in die Nacht hinein. Ein ergreifender und unvergesslicher Tag ging zu Ende.

Bild und Bericht: Marlene Grübl

Steinmetz

Meisterbetrieb

Markus



Traunreuter Str. 13 · 93073 Neutraubling
Tel. 0 94 01/77 39 · Fax 0 94 01/5 18 29
steinmetzbetriebmarkus@web.de
Inh.: Maria Markus
Familienbetrieb seit 1908

Schnuppertag an Grundschule – Stabpuppenmusical zum Abschluss

Bereits am 19.7. durften die angehenden ABC-Schützenden Kindergartens Barbing in Begleitung von Kindergartenleiterin Edith Wellner und ihrem Team, in den beiden ersten Klassen Unterrichtsluft schnuppern und am Tag darauf die Kinder des Kindergartens Bruder Klaus aus Sarching. Mit von der Partie waren auch Andreas und Tobias, die ab September die integrative Klasse besuchen. Die Schülerinnen und Schüler der 1b mit ihrer Lehrerin Barbara Rauch begrüßten die angehenden Schulkinder mit dem „Herzlich Willkommen-Lied“, das sie extra einstudiert hatten. Auf dem Schnupperstundenplan stand die Geschichte von dem Löwen, der nicht schreiben konnte.



Die Pause durften die Kindergartenkinder im angegliederten Kinderhort verbringen, die sie mit frischen Brezen und Milch versorgten. Schon nach der Pause wartete die nächste Überraschung auf die kleinen Gäste. Die Schulkinder warteten in der Aula mit einem Stabpuppen-Musical „Der erste Schultag“ auf, das von dem kleinen Eichhörnchen namens Neo erzählte, der sich an seinem ersten Schultag gar nicht wohl fühlte. Die lachenden und zufriedenen Gesichter der Kinder am Ende ihres Schnuppertages an der Johann-Michael-Sailer-Grundschule bewiesen, dass sie es kaum erwarten können endlich in die Schule zu kommen.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Raiffeisenbank Oberpfalz Süd spendet für Haus der Vereine in Illkofen

Allen Grund zum Strahlen hatten am vergangenen Donnerstag die Vereinsvorstände der fünf Illkofener Vereine, denn die Raiffeisenbank Oberpfalz Süd, vertreten durch Geschäftsstellenleiterin Helga Lorenz und Vorstand Josef Geserer übergaben einen Scheck in Höhe von 2500 Euro für den Bau des neuen Vereinsheims. „Ursprünglich haben wir bei Helga Lorenz angefragt, ob die Raiffeisenbank ein paar Euro für unser neues Haus der Vereine hätte. Daraus ist jetzt die stolze Summe von 2500 Euro geworden, für jeden Verein 500 Euro.“, berichtete dritter Bürgermeister und Agenda-Chef Hans Thiel und bedankte sich im Namen aller Vereine bei „der großen Raiffeisenbank Oberpfalz Süd“, die wie es scheint auch „für kleine Ortschaften und kleine Vereine etwas übrig hat“.



Raiffeisen-Vorstand Geserer machte deutlich, dass der Grundstein für diese Finanzspritze bei Geschäftsstellenleiterin Helga Lorenz gelegt wurde. Sie habe das Anliegen an die Vorstandschaft herangetragen. „In meinen Augen ist es eine sinnvolle Sache, den Bau einer solchen gemeinschaftlichen Einrichtung zu unterstützen. Das Miteinander braucht ein Dach über den Kopf.“, meinte Raiffeisen-Vorstand Josef Geserer, der in dieser Spende auch den Grundgedanken dieser genossenschaftlichen Bank verwirklicht sah, den Friedrich Wilhelm Raiffeisen, der Gründer dieser Genossenschaften mit dem Satz „Was dem Einzelnen nicht möglich ist, das vermögen viele“ zusammenfasste.

KFZ-Service Gerlach



- KFZ-Sachverständiger
- Zweiradaufbauten und Reparaturen
- KFZ-Reparaturen

Hauptstr. 3a
93092 Barbinger/Friesheim
Tel: 09403/ 9553444
Handy: 0163/ 3925954
Fax: 09403/ 9553445
gerlach.mgerlach@web.de

Stoppelfeldbrand – Die vier Wehren der Pfarrei Illkofen beweisen Schlagkraft bei Übung

Bei lang anhaltender Hitze genügt bereits ein kleiner Funke einer unachtsam weggeworfenen Zigarettenkoppe oder eine Glasscherbe um ein Feuer auf einem Feld zu entfachen. Dann ist es oft nur dem schnellen Eingreifen der Feuerwehren zu verdanken, dass solche Brände glimpflich abgehen. Bei der schon traditionellen „Pfarreiübung“, werden die vier Wehren Eltheim, Illkofen, Auburg und Friesheim zu einem angenommenen Brand gerufen. In diesem Jahr gab der leitende Kommandant der Eltheimer Wehr, Stephan Krichbaum, den Einsatzbefehl. Der Eltheimer Wehr oblag auch die Ausarbeitung der Übung, bei der natürlich kein Stoppelfeld in Brand gesetzt, sondern ein kontrolliertes Feuer in einem ausgedienten Silo entfacht wurde. Nach dem Einsatzbefehl ging es Schlag auf Schlag, die nacheinander eintreffenden Wehren machten sich mit geübten Handgriffen ans Werk, stellten die Wasserversorgung über eine lange Wegstrecke sicher und formierten sich zu Angriffstrupps um den Brand zu löschen und ein weiteres Übergreifen der Flammen zu verhindern. Insgesamt beteiligten sich 50 Einsatzkräfte sowie viele Schaulustige.

Zum Einsatz kamen vier Einsatzfahrzeuge, ein Wasserwerfer, 14 B- und fünf C-Schläuche. Die Wasserentnahme erfolgte über Ober- und Unterflurhydranten und einen Brunnen. Zur anschließenden „Manöverkritik“ lud die Feuerwehr Eltheim alle Beteiligten zu einer zünftigen Brotzeit in das Vereinsheim. Kommandant Stephan Krichbaum zog abschließend ein positives Fazit zur Übung, vor allem gab es großes Lob für die hervorragende Zusammenarbeit der Wehren.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski



„meine Harley“

Jetzt neu!
Aber nur auf
www.rb-os.de

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

VR-meinBildCard

Einheitlich war gestern ...

Gestalten Sie Ihre VR-BankCard nach Ihren eigenen Wünschen mit Ihrem Lieblingsmotiv. So macht Bezahlen Spaß.



www.rb-os.de

Raiffeisenbank
Oberpfalz Süd eG



AVIA

A.F. BAUER
Mineralöl

**Ihr Partner für
Heizöl, Super Heizöl,
Pellets,
Kraftstoffe und
Schmierstoffe**

Schmierölanlagen
Beratung und Einbau



Ehrlich gut.

A. F. Bauer GmbH
Gutenbergstraße 22
93128 Regenstauf
Telefon 09402/942-129
oder -132
Fax 09402/942-137

MÖBELKISTE

MACHT DAS LEBEN BEQUEMER



- Der Spezialist für Innensitzgruppen, (Eck-/Bänke, Stühle & Tische) Gartenmöbel, Freizeitmöbel, Wellnessmöbel und Zubehör

Auch für Gewerbe-, Gastronomie-, Objektbereich, usw.

Mehr Infos finden Sie unter:

www.moebelkiste-weiss.de

30% Rabatt auf alle Produkte von

wössner
Die Essplatz-Marke



inkl. Lieferung und Montage!

Sonderaktion ~~UVP 3094,-~~
best. aus: Eckbank, Tisch & 2 Stühlen

1998,-

Kommen Sie vorbei! Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Pfatterweg 19 | 93098 Mintraching | Tel & Fax 09406 285551

Genias Internet!

Ihr Internet Service Provider im Raum Regensburg.

Dr.-Gessler-Str. 20
93051 Regensburg

Tel: 0941 / 94 27 98-0



info@genias.net
www.genias.net

Surfen Sie mit uns auf der **schnellenwelle.de**

Unsere Verteilerstationen

Sportheim Illkofen
Vereinsheim Eltheim
Metzgerei Held, Bach

Funk-DSL

Geschwindigkeiten von 5 bis 50 Mbit/s
kein Telefonanschluß nötig
ab 15,99 € / Monat

**MENSCHENLEBEN SIND WIE DIE BLÄTTER, DIE LAUTLOS FALLEN
MAN KANN SIE NICHT AUFHALTEN AUF IHREM WEG.**



WIR HÖREN ZU. WIR HELFEN. WIR VERSTEHEN.

*Ihre Ansprechpartner in Barbing: Frau Elisabeth Waas • Frau Elisabeth Schrödl (geb. Waas)
Regensburgerstr. 3 • 93092 Barbing • Telefon: (09 401) 18 74 oder 2446*

Filiale Neutraubling: Sudetenstrasse 38 • Telefon: (0 94 01) 9 15 151

Vertrauen Sie unserer **über 45 jährigen Erfahrung** und unserer **Kompetenz** als **Familienunternehmen** und **Meisterbetrieb**. Selbstverständlich kommen wir auch gerne zu Ihnen nach Hause ohne dass Ihnen **zusätzliche Kosten** entstehen.



BESTATTUNGEN
>>FRIEDE<<

ZENTRALE IN REGENSBURG (0941) 794004
Adolf - Schmetzer - Strasse 22 • Prüfeninger Strasse 91
und Landshuter Strasse 72